

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 38/2017(3)(Ε)

**ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ  
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ «SIGMA TV»**

Ημερομηνία Απόφασης: 14 Μαρτίου, 2018

**Ενώπιον:** κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ξενοφάντος Χαραλάμπους Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Ισίδωρου Κολώτα, και Μαρίας Κούσιου, Μελών.

Τα Μέλη της Αρχής, κ.κ. Τάσος Κυρμίτσης και Αγγελική Λαζάρου, αν και παρευρέθηκαν κανονικά στη συνεδρία, αποχώρησαν κατά την εξέταση της υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 29 Νοεμβρίου 2017 η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του άρθρου 29(1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1), 26(στ) και 26(ζ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29.-(1) «Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας».

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(5) «Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν».

21.-(6) «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών».

22.-(1) «Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου».

26. «Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται –

(στ) οι μεταδόσεις σκηνών ακραίας βίας·

(ζ) η προβολή σκηνών που περιέχουν λεπτομερώς τη διαδικασία αυτοκτονίας ή απόπειρας αυτοκτονίας».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.



173

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **18.01.2018** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δέκα (10) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε, επίσης, ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός δεν απέστειλε οποιεσδήποτε θέσεις / απόψεις για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή επαναλαμβάνει, ως και στην προηγούμενη Απόφασή της ημερομ. **29 Νοεμβρίου 2017**, ότι είναι υποχρέωση του οργανισμού να εξασφαλίζει πως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι πάντοτε κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 05:30 το πρωί μέχρι τις 21:00 ή 22:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Η υπό αναφορά σκηνή που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας από γυναίκα φυλακισμένη, η οποία έκοβε τις φλέβες της με τα δόντια της και περιλάμβανε κοντινά που πρόβαλλαν τη γυναίκα να δαγκώνει επανειλημμένα το δέρμα της, στην περιοχή των καρπών, ενώ το αίμα έσταζε στο πάτωμα και ανάβλυζε από το στόμα της, δεν είναι σκηνή κατάλληλη για παιδιά. Περαιτέρω, υπήρξε και λεκτική περιγραφή της σκηνής βίας («έφαγε τους καρπούς της, κύριε. Οι περισσότεροι θα λιποθυμούσαν μετά από μερικές δαγκωνιές... αλλά αυτή συνέχισε να δαγκώνει μέχρι να βρει αρτηρία»), η οποία, επίσης, δεν καθιστά το επίδικο επεισόδιο κατάλληλο για ανήλικα παιδιά.

Η Αρχή τονίζει ότι κάνει ιδιαίτερη μνεία στους ανήλικους τηλεθεατές, γιατί δεν μπορούμε να παραβλέπουμε τις ιδιαιτερότητες των ανήλικων παιδιών. Τα ΜΜΕ και ιδιαίτερα η τηλεόραση ασκούν σημαντική επίδραση στη ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών, τα οποία αποτελούν την πιο ευπαθή κατηγορία στις τηλεοπτικές απεικονίσεις. Κι αυτό, γιατί τα παιδιά πολύ συχνά αντιλαμβάνονται τον κόσμο μέσα από αυτές τις απεικονίσεις της τηλεόρασης, η οποία αποτελεί εργαλείο για ερμηνεία και κατανόηση της κοινωνίας και

172

διαμορφώνει τη συνείδηση και την εμπειρία τους. Επομένως, εξαιτίας της ύπαρξης αρνητικών επιδράσεων, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, αναδεικνύεται η ανάγκη για προστασία των ανηλίκων από τις επιδράσεις ακατάλληλου περιεχομένου, όπως στο υπό αναφορά επεισόδιο της σειράς «Scandal», που περιλάμβανε σκηνή που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας.

Η Αρχή επισύρει την προσοχή του οργανισμού στην υποχρέωσή του να ελέγχει το περιεχόμενο κάθε προγράμματος προτού αυτό μεταδοθεί και υπογραμμίζει ότι ο ίδιος ο οργανισμός στο πλαίσιο της αυτορρύθμισής του έπρεπε να είχε λάβει μέτρα ώστε να μη μεταδοθεί η σκηνή που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας και δη εντός της οικογενειακής ζώνης, ώστε να διασφαλίσει ότι τα προγράμματά του δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιον της στοιχεία, ως επίσης και της παρόμοιας φύσεως προηγούμενες παραβάσεις, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό για τις παραβάσεις που έγιναν στις **10 Φεβρουαρίου 2017**, κυρώσεις ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** (υποστοιχείο **1**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), **το διοικητικό πρόστιμο των €2.500.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **2**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **4**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της



παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 26(στ)** (υποστοιχείο 5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** (υποστοιχείο 6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€2.500** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X.

9

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 38/2017(3)(Ε)

ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΠΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ  
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ «SIGMA»

Ημερομηνία Απόφασης: 29 Νοεμβρίου, 2017

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ξενοφάντος Χαραλάμπους Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Ισίδωρου Κολώτα, και Μαρίας Κούσιου, Μελών.

Οι κ.κ. Τάσος Κυρμίτσης και Αγγελική Λαζάρου, Μέλη, ειδοποιήθηκαν κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκαν για προσωπικούς λόγους.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει κατόπιν παραπόνου / καταγγελίας τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του άρθρου 29(1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1), 26(στ) και 26(ζ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29.-(1) «Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας».

90

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(5) «Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν».

21.-(6) «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών».

22.-(1) «Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου».

26. «Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται –

(στ) οι μεταδόσεις σκηνών ακραίας βίας·

(ζ) η προβολή σκηνών που περιέχουν λεπτομερώς τη διαδικασία αυτοκτονίας ή απόπειρας αυτοκτονίας».

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας 30.10.2017 έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:



«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση, που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένου και του γραπτού υπομνήματος σας, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε, όπως αποστείλετε γραπτώς τις θέσεις σας για σκοπούς μετριάσμού της κύρωσης».

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1 - 6:

1. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», το οποίο περιείχε σκηνή βίας, που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του άρθρου 29(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2016.

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του πιο πάνω επεισοδίου μεταδόθηκε σκηνή βίας, που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, από γυναίκα φυλακισμένη. Η γυναίκα βρισκόταν σ' ένα κελί και προσπαθούσε ν' αυτοκτονήσει, κόβοντας τις φλέβες της με τα ίδια της τα δόντια. Τα πλάνα που μεταδόθηκαν ήταν κοντινά και πρόβαλλαν τη γυναίκα να δαγκώνει επανειλημμένα το δέρμα της, στην περιοχή των καρπών, ενώ το αίμα έσταζε στο πάτωμα και ανάβλυζε από το στόμα της. Επίσης, κοντινό πλάνο εμφάνιζε τη γυναίκα να δαγκώνει το δέρμα της και να φτύνει τις σάρκες της, ενώ αιμορραγούσε. Σε επόμενη σκηνή ο γιατρός απευθύνθηκε στον πρώην σύζυγο της φυλακισμένης, λέγοντάς του τα εξής: «έφαγε τους καρπούς της, κύριε. Οι περισσότεροι θα λιποθυμούσαν μετά από μερικές



δαγκωνιές... αλλά αυτή συνέχισε να δαγκώνει μέχρι να βρει αρτηρία. Ό,τι την οδήγησε σε αυτό, ό,τι τη βασανίζει, είναι ακόμα εκεί».

2. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», το οποίο περιείχε σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», το οποίο περιείχε σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης να είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», το οποίο περιείχε σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, με αποτέλεσμα η οπτική προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», κατά τη διάρκεια του οποίου προβλήθηκε σκηνή ακραίας

87

βίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

6. Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL», κατά τη διάρκεια του οποίου προβλήθηκε σκηνή που περιείχε λεπτομερώς της διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(ζ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός, με επιστολή της δικηγόρου του κ. Βαρτενή Κασαπιάν (Χρίστος Πατσαλίδης Δ.Ε.Π.Ε.), ημερομ. 01.11.2017 (που παραλήφθηκε στις 06.11.2017) υπέβαλε τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α').

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού, όπως έχουν εκφρασθεί από τη Δικηγόρο του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος, κρίνουμε ότι:

Στις 10.02.2017, μεταξύ των ωρών 21:15-22:00, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική προειδοποίηση (Κ) επεισόδιο της ξένης σειράς «SCANDAL»:

- το οποίο περιείχε σκηνή βίας, που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του άρθρου 29(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2016 (υποστοιχείο 1).
- το οποίο περιείχε σκηνή βίας χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 2).



- το οποίο περιείχε σκηνή ακατάλληλη για ανηλίκους (σκηνή βίας), χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει ότι το πρόγραμμα, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των προαναφερθέντων Κανονισμών (Κ.Δ.Π 10/2000) (υποστοιχείο 3).
- το οποίο περιείχε σκηνή ακατάλληλη για ανηλίκους (σκηνή βίας) με αποτέλεσμα η οπτική προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των προαναφερθέντων Κανονισμών (Κ.Δ.Π 10/2000) (υποστοιχείο 4).
- κατά τη διάρκεια του οποίου προβλήθηκε σκηνή ακραίας βίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(στ) των προαναφερθέντων Κανονισμών (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 5).
- κατά τη διάρκεια του οποίου προβλήθηκε σκηνή που περιείχε λεπτομερώς της διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(ζ) των προαναφερθέντων Κανονισμών (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 6).

(Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στη σελίδα 3 - 4 της παρούσας απόφασης)

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις/εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές εμπεριέχονται στην επιστολή της δικηγόρου του ημερομ. 01.11.2017 η Αρχή επισημαίνει τα ακόλουθα:

Ως προς τον ισχυρισμό ότι η εν λόγω τηλεοπτική σειρά έχει σημειώσει επιτυχία στην κυπριακή τηλεόραση, θεωρείται αξιόλογη, προσεγμένη και ποιοτική και το περιεχόμενό της δεν είναι επ' ουδενί ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών, η Αρχή σημειώνει ότι στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζεται κατά πόσο η εν λόγω σειρά σημείωσε επιτυχία, αλλά εξετάζεται η μετάδοση σκηνης ακραίας βίας σε πρόγραμμα που μεταδόθηκε, μάλιστα, εντός οικογενειακής ζώνης και έφερε σήμανση η οποία δεν ήταν αντίστοιχη του περιεχομένου που προβλήθηκε, με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην ενημερωθούν ορθά για το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν. Η Αρχή επισημαίνει ότι η υπό αναφορά σκηνή, που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, από γυναίκα φυλακισμένη, η οποία έκοβε τις φλέβες της με τα δόντια της και περιλάμβανε κοντινά που πρόβαλλαν τη γυναίκα να δαγκώνει επανειλημμένα το δέρμα της, στην περιοχή

των καρπών, ενώ το αίμα έσταζε στο πάτωμα και ανάβλυζε από το στόμα της, δεν είναι σκηνή κατάλληλη για παιδιά. Περαιτέρω, υπήρξε και λεκτική περιγραφή της σκηνης βίας («έφαγε τους καρπούς της, κύριε. Οι περισσότεροι θα λιποθυμούσαν μετά από μερικές δαγκωνιές... αλλά αυτή συνέχισε να δαγκώνει μέχρι να βρει αρτηρία»), η οποία, επίσης, δεν καθιστά το επίδικο επεισόδιο κατάλληλο για ανήλικα παιδιά. Γι' αυτό το λόγο, εξάλλου, υπήρξε καταγγελία από τηλεθεατή αναφορικά με το υπό αναφορά επεισόδιο της σειράς.

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό που καταγράφεται στη δεύτερη παράγραφο και συγκεκριμένα στο ότι ουδέποτε εμπεριέχονται στους διαλόγους της ασκόπως βρισιές, ανάρμοστες λέξεις ή εκφράσεις και/ή σκηνές λεκτικής και/ή σωματικής βίας (\*Σημ.: η υπογράμμιση δική μας), η Αρχή επαναλαμβάνει ότι είναι υποχρέωση του οργανισμού να εξασφαλίζει ότι τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι πάντοτε κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, επομένως, ουδέποτε δικαιολογείται η συμπερίληψη ανάρμοστων λέξεων ή εκφράσεων και/ή σκηνών λεκτικής και/ή σωματικής βίας σε πρόγραμμα που μεταδίδεται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Σχετικά με τη θέση του οργανισμού ότι οι επίμαχες σκηνές δεν ήταν τόσο σκληρές, ώστε να βλάψουν τους ανήλικους τηλεθεατές και σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό ότι «[...] σε κάθε περίπτωση το τι θεωρείται κατάλληλο και τι όχι αναφορικά με τα προγράμματα που ενδέχεται να παρακολουθούνται από ανήλικους και ειδικά τις σκηνές βίας είναι ζήτημα ως ένα βαθμό υποκειμενικό και ο σταθμός έκρινε ότι στην παρούσα περίπτωση η προβολή της εν λόγω σκηνης δεν θα επηρέαζε αρνητικά το οποιοδήποτε ανήλικο [...], η Αρχή τους απορρίπτει και τονίζει ότι κάνει ιδιαίτερη μεία στους ανήλικους τηλεθεατές, γιατί δεν μπορούμε να παραβλέπουμε τις ιδιαιτερότητες των ανήλικων παιδιών. Τα ΜΜΕ και ιδιαίτερα η τηλεόραση ασκούν σημαντική επίδραση στη ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών, τα οποία αποτελούν την πιο ευπαθή κατηγορία στις τηλεοπτικές απεικονίσεις. Κι αυτό, γιατί τα παιδιά πολύ συχνά αντιλαμβάνονται τον κόσμο μέσα από αυτές τις απεικονίσεις της τηλεόρασης, η οποία αποτελεί εργαλείο για ερμηνεία και κατανόηση της κοινωνίας και διαμορφώνει τη συνείδηση και την εμπειρία τους. Ορισμένες «δίοδοι» που χρησιμοποιούνται στην καθημερινή ζωή της τηλεόρασης είναι πιθανό να παρέχουν ένα χρήσιμο μέσο για τη διαμόρφωση των δράσεων των ανηλίκων. Επομένως, εξαιτίας της ύπαρξης αρνητικών επιδράσεων, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, αναδεικνύεται η ανάγκη για προστασία των ανηλίκων από τις επιδράσεις ακατάλληλου περιεχομένου,



85

όπως στο υπό αναφορά επεισόδιο της σειράς «Scandal», που περιλάμβανε σκηνή που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας.

Παρεμπιπτόντως, προκαλούν έκπληξη στην Αρχή οι ισχυρισμοί του οργανισμού ότι το περιεχόμενό της (της σειράς) δεν είναι επ' ουδενί ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών, καθώς στο πλαίσιο άλλης υπόθεσης με αρ. φακ. 10/2017(3), η οποία αφορούσε σε προγενέστερο επεισόδιο της ίδιας σειράς, η δικηγόρος του οργανισμού σε επιστολή της, ημερομ. 27.03.2017, ανέφερε τα εξής:

«[...] Παρακαλώ όπως ληφθεί υπόψη για σκοπούς μετριάσμού της ποινής τους, ότι εξ αμελείας και όχι σκοπίμως προέβαλαν τις εν λόγω σκηνές. Σήμερα έχουν συμμορφωθεί με τις υποδείξεις της Αρχής αλλά και με την ισχύουσα νομοθεσία κι έχουν μάλιστα διακόψει την προβολή της εν λόγω σειράς καθότι σκοπός τους ήταν να εμπλουτίσουν το πρόγραμμα της οικογενειακής ζώνης, αμέσως όμως μόλις αντιλήφθηκαν ότι το περιεχόμενο της σειράς δεν είναι κατάλληλο για να προβάλλεται εντός οικογενειακής ζώνης και με σήμανση «Κ» τη διέκοψαν. Η συμμόρφωση του σταθμού ήταν άμεση [...]».

Συνεπώς, ο ίδιος ο οργανισμός με επιστολή της δικηγόρου του ημερομ. 27.03.2017 παραδεχόταν ότι το περιεχόμενο της σειράς δεν είναι κατάλληλο για να προβάλλεται εντός οικογενειακής ζώνης και με σήμανση «Κ», και γι' αυτό το λόγο διεκόπη γενικά η προβολή της σειράς.

Η Αρχή επαναλαμβάνει ότι οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα προγράμματα που μεταδίδουν, κυρίως τις ώρες που παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 05:30 το πρωί μέχρι τις 21:00 ή 22:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στη τήρηση προνοιών της νομοθεσίας.

8.

Η Αρχή επισύρει την προσοχή του οργανισμού στην υποχρέωσή του να ελέγχει το περιεχόμενο κάθε προγράμματος προτού αυτό μεταδοθεί και υπογραμμίζει ότι ο ίδιος οργανισμός στο πλαίσιο της αυτορρύθμισής του έπρεπε να είχε λάβει μέτρα ώστε να μη μεταδοθεί η σκηνή που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας και δη εντός της οικογενειακής ζώνης, ώστε να διασφαλίσει ότι τα προγράμματά του δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων.

Ως προς τον ισχυρισμό ότι η σειρά «Scandal», ως δραματική σειρά, δεν συγκαταλέγεται στις ψυχαγωγικές εκπομπές, η Αρχή τον απορρίπτει και παραπέμπει τον οργανισμό στις πρόνοιες του Κανονισμού 26(α), όπου γίνεται αναφορά στη μετάδοση σκηνών βίας στις ψυχαγωγικές εκπομπές και διευκρινίζεται ότι αυτές «δικαιολογούνται, μόνο εάν αποτελούν συστατικό μέρος της δραματικής\* ή ενημερωτικής εκπομπής στην οποία ανήκουν» (\*Σημ.: η υπογράμμιση δική μας). Συνεπώς, οι δραματικές εκπομπές εμπίπτουν στις πρόνοιες του Κανονισμού 26. Εν πάση περιπτώσει, η Αρχή διευκρινίζει ότι ο οργανισμός δεν μετέδωσε απλώς σκηνή βίας, στο πλαίσιο της υπό αναφορά σειράς, αλλά σκηνή ακραίας βίας, που περιείχε λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(στ) και 26(ζ).

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του άρθρου 29(1) (υποστοιχείο 1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των Κανονισμών 21(5) (υποστοιχείο 2), 21(6) (υποστοιχείο 3), 22(1) (υποστοιχείο 4), 26(στ) (υποστοιχείο 5) και 26(ζ) (υποστοιχείο 6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.



Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δέκα (10) μέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΡΟΝΑ ΠΙΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.X.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ  
ΚΥΠΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)

ΛΗΦΘΗΚΕ ΣΤΙΣ: 7/11/17

- Υποβολή έκθεσης / απόψεις
- Προωθήσατε
- Φάκελος στο γραφείο μου
- Να μιλήσω με .....
- Αρ. Διευ. Λευκωσίας

**ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΗ/ΑΠΑΝΤΗΣΗ SIGMA RADIO TV LTD**

Ημερ. 7/11/17 Προς πρόεδρο και μέλη της Αρχής  
Ραδιοτηλεόρασης

ΔΙΑ ΤΗΛΕΟΜΟΙΟΤΥΠΟΥ  
Λευκωσία, 1 Νοεμβρίου 2017

Κύριοι,

Θέμα: Αρ. Υπόθεσης 38/2017 (3)(Ε)

Ως προς τις κατηγορίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μας παρακαλώ σημειώστε τα πιο κάτω:-

Αναφορικά με τις κατηγορίες για παράβαση των άρθρων 21(5) και 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), είναι γενικός ισχυρισμός των πελατών μας, ότι η εν λόγω τηλεοπτική σειρά έχει σημειώσει επιτυχία στη κυπριακή τηλεόραση, θεωρείται αξιόλογη, προσεγμένη και ποιοτική και το περιεχόμενό της δεν είναι επ' ουδενί ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών.

Η παραγωγή της εν λόγω τηλεοπτικής σειράς είναι ιδιαίτερα προσεκτική στη χρήση σωστής γλώσσας ενώ ουδέποτε εμπεριέχονται στους διαλόγους της ασκόπως βρισιές, ανάρμοστες λέξεις ή εκφράσεις και/ή σκηνές λεκτικής και/ή σωματικής βίας. Το γεγονός αυτό εκτιμάται ιδιαίτερα από τους τηλεθεατές και αναμφισβήτητα ο μέσος τηλεθεατής εγκρίνει το περιεχόμενό της και/ή το επιδοκιμάζει.

Αναφορικά με την κατηγορία για παράβαση του άρθρου 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), είναι η θέση των πελατών μας ότι, η συγκεκριμένη σειρά συγκαταλέγεται στην κατηγορία των δραματικών σειρών και θρίλερ κι αναπόφευκτα επιδιώκει την όσο γίνεται πιο αντικειμενική απεικόνιση της

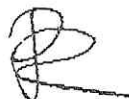


πραγματικότητας, αλλά σε καμιά περίπτωση δεν προωθεί βίαιες σκηνές και/ή συμπεριφορές. Ο σταθμός συναισθανόμενος ότι οι σκηνές που περιέχουν σκηνές βίας ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική ηθική ή πνευματική ανάπτυξη των ανηλίκων, καταβάλλει προσπάθεια ώστε ανάλογες σκηνές να παρουσιάζονται πολύ αραιά απλώς και μόνον για να υπάρχει μια λογική ακολουθία στη ροή της υπόθεσης. Όταν το σενάριο μιας ολόκληρης σειράς περιλαμβάνει για παράδειγμα μεμονωμένες σκηνές λεκτικής ή σωματικής βίας δεν είναι λογικό να αναμένεται ότι ο σταθμός θα αλλάξει την ώρα προβολής της σειράς ή θα αλλάξει τη σήμανση της καθότι μια τέτοια πρωτοβουλία ενδέχεται να δημιουργήσει μεγαλύτερη σύγχυση στους τηλεθεατές ως προς το περιεχόμενο του προγράμματος. Ως εκ τούτου ως μοναδική λύση απομένει η προσαρμογή του περιεχόμενου τέτοιων σκηνών προκειμένου να πληρούνται οι προϋποθέσεις καταλληλότητας ως επιβάλλονται στην οικογενειακή ζώνη. Σημειωτέον ότι η συγκεκριμένη πρακτική ακολουθείται πάντοτε από τους πελάτες μας για κάθε είδους σειρά. Στην προκειμένη περίπτωση οι επίμαχες σκηνές δε θεωρούμε ότι ήταν τόσο σκληρές ώστε να βλάψουν τους ανήλικους τηλεθεατές.

Επίσης, αξίζει ν' αναφερθεί ότι η εν λόγω σειρά δεν συγκαταλέγεται στις ψυχαγωγικές εκπομπές και ως εκ τούτου η καταγγελία για παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) δεν ευσταθεί.

Σε κάθε περίπτωση το τί θεωρείται κατάλληλο και τί όχι αναφορικά με τα προγράμματα που ενδέχεται να παρακολουθούνται από ανήλικους και ειδικά τις σκηνές βίας είναι ζήτημα ως ένα βαθμό υποκειμενικό και ο σταθμός έκρινε ότι στην παρούσα περίπτωση η προβολή της εν λόγω σκηνής δεν θα επηρέαζε αρνητικά το οποιοδήποτε ανήλικο.

Όσον αφορά την καταγγελία για παράβαση του άρθρου 29(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2016, είναι η θέση των πελατών μας ότι οι μεμονωμένες σκηνές γυμνού και/ή βίας σε μια τέτοιου είδους σειρά είναι αναπόφευκτες καθ' ότι αποτελούν μέρος της πλοκής. Παρ' όλα αυτά, είναι σε πολύ περιορισμένο βαθμό ούτως ώστε να διαφυλάσσεται η πνευματική και ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων.



79  
44

Κύριε πρόεδρε, ευσεβάστως υποβάλλω ότι οι κατηγορίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μου θα πρέπει ν' αποσυρθούν ως νομικά και πραγματικά αβάσιμες.

Η παρούσα αποστέλλεται με κάθε επιφύλαξη των δικαιωμάτων των πελατών αναφορικά με τη διαδικασία που ακολουθείται από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης.

Με εκτίμηση



Βάρτενι Κασαπιάν

Χρίστος Πατσαλίδης Δ.Ε.Π.Ε.